

## 大餐館及有牌照夜總會

LARGE RESTAURANT / LICENSED CABARET

Fully equipped and newly renovated (good din/sum - Cabaret location)  
Rent & Taxes - \$3,500 per month  
\$1,000,000 gross sales possible  
in first year (much higher during Expo)  
225 - 300 seats  
100 - 170 parking spaces  
\$450,000 must sell by January 31  
Waynes - on Main street (just south of Terminal).  
Phone: Wayne 536-0735  
Clip and Save

## 唐人街物業

## 出租

\* 片打夾細街，有冷氣設備及一流裝修寫字樓出租，面積由 400 至 1600 平方尺。

\* 緬街，1800 平方尺舖位。

## 出售

\* 餐館生意連實業出售，百餘萬。  
\* 全新裝修寫字樓，75 尺地。

詳情請洽伍慧芬 ANDREA ENG (全權代理)

電話：(604) 681-4111

MACAULAY NICOLLS  
MAITLAND  
INTERNATIONALReal Estate Brokers  
Consultants Managers  
Established 1898

M.I.S. SHELLEY LEDERMAN

## SHAUGHNESSY 最理想選擇



美麗花園

星期四開放下午二至四時  
週日週末開放 下午一時半至四時半 直至出售  
地址：1645 W KING EDWARD AVE.  
正層約 2600 尺，四睡房，地庫裝修妥，  
精緻門口大堂，客廳，飯廳及遊戲室，翻  
新廚房，風景幽美，近高尚學府，交通便  
價三十七萬九千元。

M.I.S. SHELLEY LEDERMAN

電話：261-9311 263-4420

## 車梨域金城酒家鄭重聲明

於一九八三年七月十一日  
租予永權君經營，茲因本  
酒家曾經租務關係，業經  
法庭判斷由一九八三年十  
二月十九日起交回本人親自  
經營，過往及今後所有永  
氏國際發展有限公司及其  
附屬之永聯企業與金城酒  
家一切賒借財務等項，全  
與本店及本人無關，特此  
鄭重聲明。

車梨域金城酒家東主廖福梅敬啟  
8580 YOUNG ST. SOUTH  
CHILLIWACK, B.C. TEL: 792-9191

## 專門起屋

新昌建築工程公司  
專門承建新屋，兼間新屋土庫  
全部鬼佬技工，保證材料上乘  
政府合法牌照，起貨快捷妥當  
一參加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元  
電話：255-9147

昌記裝修油漆公司  
電話六八七一四五〇九四  
各大小工程承接  
木工傢具等  
服務工作快捷妥當

電  
話  
六  
八  
七  
一  
四  
五  
一  
五  
五  
〇  
九  
四  
三

HILLCREST PLUMBING  
三件頭標色浴具，原價 \$510，現售 \$299.50  
CRANE 水槽，多維標色，原價 \$175.50  
現售 \$99.50  
不鏽鋼升水升，原價 \$145，現售 \$89.50  
多維標色浴缸平價出售。  
不同顏色淋浴頭及水龍頭，適合上廁用，  
另多種標色掛牆式水龍頭，適合上廁用，  
其他水龍頭及水龍頭，平價出售。  
電話：324-10343

212 E 17th Ave.  
1447 Commercial Drive. 255-8244

達明電器工程  
安裝修理新舊房屋  
電燈、電力工程、免費估價  
電話：324-10343

建立建築公司  
KENLEY CONSTRUCTION

土庫間格  
油漆裝修  
露台平房  
免費估價  
TEL: 433-5138  
2239 WARD ST., VAN. B.C.

## 想借錢建新屋？

速和 Ronnie Chan 聯絡  
利息特平 ☆ 條件簡單  
(星期一至五：九時至五時)

請電：(604) 734-7652

中華煤氣公司  
電話：25355964

英皇電器修理工程  
合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理，  
日夜應召

電話：一九八一五八七八余鴻智

合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理，  
日夜應召

曹振興

保君滿意

政府合法牌照

電話：一九八一五八七八余鴻智

合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理，  
日夜應召

曹振興

保君滿意

政府合法牌照